

MANIFESTO DEGLI STUDI

Anno Accademico 2024-2025

Approvato dal Consiglio Accademico
in data 19/03/2024

Sommario

Premessa.....	6
I Offerta formativa.....	8
II Adempimenti: periodi e scadenze.....	9
III Ammissioni e immatricolazioni	9
1. Requisiti di ammissione	9
1.1. Cittadini comunitari e non comunitari	9
1.2. Titoli di studio	10
1.2.1. Titoli di studio per l'accesso ai Corsi Accademici di I livello	10
1.2.2. Titoli di studio per l'accesso ai Corsi Accademici di II livello.....	10
1.2.3. Titoli di studio conseguiti all'estero	11
1.3. Competenze.....	11
1.3.1. Competenze musicali	11
1.3.2. Competenze linguistiche per i cittadini non comunitari	11
1.3.3. Competenze linguistiche studenti non di madrelingua italiana	12
1.4. Crediti Formativi Accademici (CFA)	13
1.4.1. Riconoscimento Crediti	14
1.4.2. Conteggio crediti per media ponderata	14
1.4.3. Regolamento accreditamento crediti e debiti	14
1.5. Doppia Laurea: iscrizione contemporanea a due corsi di laurea.....	15
2. Esame di ammissione	15
2.1. Modalità di esame e graduatorie	15
2. Accesso all'esame di ammissione.....	16

3. Immatricolazione al primo anno	16
3.1. Documenti da allegare online per l'immatricolazione	16
IV Iscrizioni	19
1. Iscrivere ad anni successivi al primo	19
1.1. Iscrizioni ad anni successivi	19
2. Iscrivere a singole attività formative	20
3. Studenti internazionali: come prepararsi all'iscrizione	20
4. Studenti fuori corso	21
5. Studenti a tempo parziale	21
6. Obblighi di frequenza	22
V Giovani talenti	23
VI Tasse A.A. 2024/2025	24
VII Servizi agli studenti e diritto allo studio: Borse di studio e Collaborazioni a tempo parziale degli studenti	25
1. ER.GO: Diritto allo studio e Borse di studio	26
2. Collaborazioni degli studenti	26
VIII Tirocini	27

IX Trasferimenti: in entrata e in uscita 28

1. Trasferirsi presso il Conservatorio Statale "G. Verdi" di Ravenna 28
2. Trasferirsi ad un altro Conservatorio o Istituzione 28
3. Cambiare corso all'interno del Conservatorio Statale "G. Verdi" di Ravenna 28

X Ripresa e interruzione degli studi 29

1. Riprendere gli studi 29
2. Sospendere gli studi 29
3. Rinuncia agli studi 29
4. Decadenza degli studi 29

XI Servizi di supporto alla didattica, modalità esami e prova finale 30

1. Segreteria didattica..... 30
2. Esami e calendario ammissioni
 - 2.1. iscrizioni online agli esami..... 30
 2. Prova finale..... 30
 3. Diploma *supplement* 30

4. Assicurazione per gli studenti.....	31
5. Rete wi-fi	31
6. Biblioteca	31
7. Informativa sui dati personali	31
XII Internazionalizzazione.....	34
1. Studiare all'estero: programma <i>Erasmus+</i>	34

Premessa

Ai sensi dell'art. 9 (*Pubblicità degli atti*) del Regolamento Didattico del Conservatorio Statale "G. Verdi" di Ravenna (di seguito solo Conservatorio), è competenza del predetto Conservatorio di provvedere annualmente alla pubblicazione del Manifesto degli studi, il quale indica:

- a) i piani degli studi, con le relative discipline e le indicazioni delle eventuali propedeuticità;
- b) i requisiti di ammissione previsti per ciascun corso di studio;
- c) l'eventuale numero massimo di iscritti per ogni corso;
- d) le modalità e il calendario delle relative prove di ammissione;
- e) le norme relative alle frequenze;
- f) le condizioni, le modalità e ogni altro adempimento necessario all'immatricolazione e alla iscrizione ai corsi di studio;
- g) il calendario accademico;
- h) le modalità per la presentazione dei piani di studio individuali;
- i) ogni altra indicazione ritenuta utile.

Il Manifesto degli studi ha lo scopo di informare sui Corsi di Diploma Accademico di Primo e Secondo Livello attivi o attivabili presso il Conservatorio e sugli adempimenti formali e amministrativi di interesse degli studenti. Tali corsi si fondano sui seguenti presupposti:

- il possesso di un titolo di studio e una preparazione musicale idonei;
- il superamento dell'esame di selezione;
- il pagamento delle tasse di frequenza;
- la durata di tre anni accademici per i Corsi di Primo Livello e di due anni accademici per i Corsi di Secondo Livello;
- la frequenza delle attività formative;
- la partecipazione alle attività produttive del Conservatorio;
- il superamento degli esami o di altre forme di valutazione;
- il superamento della Prova Finale;
- l'acquisizione di 180 crediti formativi accademici (CFA) per i Corsi di Primo Livello e di 120 crediti formativi accademici (CFA) per i Corsi di Secondo Livello;
- il rilascio del diploma accademico.

Altre evenienze, contemplate dal Manifesto degli studi, che possono verificarsi nella carriera di uno studente sono:

- l'assunzione della qualifica di studente impegnato a tempo parziale;
- l'assunzione della qualifica di studente fuori corso;
- l'abbreviazione degli studi;
- il trasferimento a/da un'altra istituzione;
- la sospensione e la riattivazione della carriera;
- l'interruzione e il ricongiungimento della carriera;
- la rinuncia al proseguimento degli studi;
- la decadenza dagli studi.

Il presente Manifesto sarà pubblicato sul sito Istituzionale <https://www.verdiravenna.it/> e, in particolare, alla pagina "Scadenario obblighi amministrativi" presente in "Amministrazione trasparente – Disposizioni generali" al seguente link: <https://www.verdiravenna.it/amministrazione-trasparente/disposizioni-general/oneri-informativi-per-i-cittadini-e-imprese/scadenario-obblighi-amministrativi/>

I Offerta formativa.

L'offerta formativa del Conservatorio Statale G.Verdi è disponibile al seguente link <https://www.verdiravenna.it/offerta-formativa/> con particolare riferimento ai corsi in fase di accreditamento consultabili al seguente link <https://www.verdiravenna.it/2024/03/19/13919/>

II Adempimenti: periodi e scadenze.

VADEMECUM e CALENDARIO ESAMI DI AMMISSIONE

I candidati che intendano sostenere l'esame di ammissione presso Conservatorio Statale "G. Verdi" di Ravenna in una delle call indicate dalla Tabella 1 devono presentare la relativa domanda seguendo le indicazioni fornite dalla "Guida ammissioni 2024.2025" (di cui al *link*: <https://www.verdiravenna.it/iscriversi/ammissioni/>) e pagare il relativo contributo di ammissione (cfr. il "Regolamento della contribuzione studentesca A.A. 2024-2025" per verificare l'importo da corrispondere, pubblicato al *link*: <https://www.verdiravenna.it/istituto/regolamenti/>) da versare contestualmente all'invio della domanda di ammissione (vd. come pagare cliccando il file "Guida pagamento tasse con sistema PagoPa" al seguente *link*: <https://www.verdiravenna.it/wp-content/uploads/GUIDA-PAGAMENTO-TASSE-PAGOPA-1.pdf>), il quale non verrà rimborsato una volta effettuato.

III Ammissioni e immatricolazioni.

1. Requisiti di ammissione

1.1. Cittadini comunitari e non comunitari

Ai corsi di diploma accademico di primo e secondo livello sono ammessi:

- i cittadini comunitari;
- i cittadini non comunitari equiparati ai cittadini comunitari;
- i cittadini non comunitari residenti all'estero.

Ai fini dell'ammissione agli studi sono equiparati ai cittadini comunitari coloro che provengono dai seguenti paesi: Città del Vaticano, Islanda, Liechtenstein, Norvegia, Repubblica di San Marino, Svizzera nonché: i rifugiati politici, il personale in servizio nelle rappresentanze diplomatiche estere e negli organismi internazionali con sede in Italia – accreditato presso lo Stato italiano o la Santa Sede – e i relativi familiari a carico, limitatamente a coniugi e figli; i cittadini non comunitari legalmente soggiornanti in Italia titolari di permesso di soggiorno o permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo.

I cittadini stranieri e, in particolare, non comunitari residenti all'estero sono pregati di fare riferimento al *link*: <http://www.studiare-in-italia.it/studentistranieri/>

1.2. Titoli di studio

Per essere ammessi a un corso di diploma accademico di primo livello è necessario possedere un diploma di scuola secondaria superiore o un altro titolo di studio conseguito all'estero e riconosciuto idoneo. È consentita l'ammissione di candidati che denotino qualità artistiche particolarmente spiccate, anche se privi del diploma di scuola secondaria superiore che tuttavia dovrà essere conseguito prima di sostenere la prova finale di diploma accademico.

1.2.1. Titoli di studio per l'accesso ai Corsi Accademici di I Livello

Per essere ammessi a frequentare un Corso Accademico di Primo o Secondo Livello è richiesta un'adeguata preparazione in campo musicale e, più in particolare, nell'indirizzo al quale è intitolato il corso di diploma prescelto. Tale preparazione sarà accertata attraverso l'esame di ammissione.

1.2.2. Titoli di studio per l'accesso ai Corsi Accademici di II Livello

Per essere ammessi ad un Corso di Diploma Accademico di Secondo Livello è necessario possedere uno dei titoli elencati di seguito:

- un Diploma di Conservatorio dell'ordinamento previgente (congiuntamente ad un Diploma di Scuola Secondaria Superiore o ad un altro titolo di studio conseguito all'estero e riconosciuto idoneo);
- un Diploma Accademico di Primo Livello;
- un Titolo Accademico di Primo Livello conseguito all'estero e riconosciuto idoneo;
- una Laurea dell'ordinamento previgente;
- una Laurea Triennale;
- una Laurea conseguita all'estero e riconosciuta idonea.

Gli studenti che non accedono con il corrispondente titolo accademico di primo livello conseguito presso il Conservatorio potranno essere ammessi con attribuzione di debiti formativi da assolvere prima di sostenere esami relativi alla disciplina di riferimento presente nei corsi accademici.

1.2.3. Titoli di studio conseguiti all'estero

Il riconoscimento dei titoli di studio conseguiti all'estero è regolato dalla normativa di legge in vigore, della quale si può prendere visione al *link* <http://www.studiare-in-italia.it/studentistranieri/>.

Il Conservatorio Statale G.Verdi di Ravenna ha firmato una convenzione con l'Associazione CIMEA per i servizi valutativi e di verifica dei titoli esteri mediante l'utilizzo della piattaforma Diplome-Cimea.

In CIMEA sarà attivo un servizio dedicato ai candidati ai corsi di studio del Conservatorio che siano in possesso di titolo estero riconoscibile in Italia affinché possano richiedere Attestati di Comparabilità e/o Attestati di Verifica dei titoli esteri.

CIMEA rilascerà i propri Attestati di Comparabilità e di Verifica direttamente all'interno del Wallet digitale e personale del candidato, creando un sistema di gestione dei titoli di studio decentralizzato, trasparente, certificato e immutabile, tale da consentire al candidato di condividere i propri dati in modo semplice, veloce e sicuro.

<https://cimea.diplo-me.eu/verdirav/#/auth/register>

1.3. Competenze

1.3.1 Competenze musicali

Per essere ammessi a frequentare un corso accademico di primo o secondo livello è richiesta un'adeguata preparazione in campo musicale e, più in particolare, nell'indirizzo al quale è intitolato il corso di diploma prescelto. Tale preparazione sarà accertata attraverso l'esame di ammissione.

1.3.2. Competenze linguistiche per i cittadini non comunitari

I cittadini non comunitari residenti all'estero devono dimostrare di possedere una buona conoscenza della lingua italiana. Il mancato possesso della competenza linguistica richiesta impedisce l'iscrizione a qualsiasi corso di studio accademico di primo o secondo livello.

La competenza linguistica necessaria è considerata come acquisita dai cittadini stranieri che possiedono uno dei titoli elencati di seguito:

- Diplomi di Scuola Secondaria Superiore rilasciati al termine di 4-5 anni di corso dalle scuole italiane con sede all'estero;

- Diplomi di Scuola Secondaria rilasciati dalla Repubblica Argentina insieme ai cosiddetti certificati complementari che attestano la frequenza di un corso di scuola secondaria comprendente lo studio dell'italiano per almeno 5 anni;
- Diplomi di lingua e cultura italiana rilasciati dalle due Università per Stranieri di Perugia e di Siena al termine di un corso di studi di almeno un anno;
- Diplomi di competenza in italiano che, rilasciati dall'Università di Roma Tre o dalle Università per Stranieri di Perugia e di Siena, corrispondano a livelli non inferiori al B2 del CEFR (*Common European Framework of Reference for Languages*, Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue). Tali diplomi possono essere rilasciati anche a seguito di specifici accordi con gli Istituti Italiani di Cultura all'estero o con altre organizzazioni;
- Superamento di esami di italiano emessi da altre università italiane che abbiano istituito propri corsi di lingua italiana in forma autonoma oppure in collaborazione con altre istituzioni educative o con enti regionali e locali (il grado di competenza linguistica deve corrispondere a livelli non inferiori al B2 del CEFR (*Common European Framework of Reference for Languages*, Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue); certificazione di competenza linguistica PLIDA (Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri) rilasciata dalla Società Dante Alighieri;
- I titoli conseguiti in Slovenia, Croazia e Svizzera presso le scuole di frontiera a gestione pubblica, dove l'insegnamento è impartito in lingua italiana, sono accettati purché nel paese al cui ordinamento si riferiscono risultino validi per l'ammissione a corsi analoghi a quelli per i quali si chiede l'iscrizione in Italia.

1.3.3. Competenze linguistiche studenti non di madrelingua italiana

Gli studenti non UE residenti all'estero, non rientranti nei casi sopradescritti, che vogliano iscriversi ad un corso di studio in italiano, devono dimostrare di avere un livello di conoscenza della lingua italiana adeguato all'avvio degli studi presso l'Istituto. Oltre a dimostrare la conoscenza della lingua italiana, devono sostenere e superare le verifiche dei requisiti di accesso e le prove di ammissione previste per il corso di studio di proprio interesse. Il requisito di conoscenza della lingua italiana di Livello B2 può essere soddisfatto tramite: il superamento di una **prova di lingua italiana** organizzata da enti convenzionati con l'Istituto; la presentazione di un **valido certificato di conoscenza della lingua italiana** o titolo di scuola superiore ottenuto in lingua italiana.

I seguenti certificati e titoli di studio soddisfano il requisito di lingua italiana:

- **CELI B2** (Università per Stranieri di Perugia);
- **CILS B2** (Università per Stranieri di Siena);
- **PLIDA B2** (Società Dante Alighieri);
- **CERT.IT B2** (Università Roma Tre).
- titolo di studio di primo o di secondo ciclo universitario o di AFAM conseguito in Italia relativo a un corso erogato in italiano;
- Precedente immatricolazione presso l'Istituto in un corso di studio in lingua italiana;
- superamento di esami in altre Università/Conservatori italiani, riferiti a insegnamenti erogati in lingua italiana;
- superamento in anni accademici precedenti un corso di italiano del Centro Linguistico di Ateneo dell'Unibo, di livello almeno B2;

Per gli studenti che non risultino raggiungere un adeguato livello di italiano è previsto da parte del Conservatorio, una verifica delle competenze linguistiche di lingua italiana di livello B2 in ingresso e comunque da tenersi entro e non oltre il 31 dicembre 2024. Il non raggiungimento del livello richiesto comporterà l'impossibilità di sostenere gli esami delle discipline analitico-teorico-pratiche, musicologiche, compositive, linguistiche fino al conseguimento del livello di competenze linguistiche necessarie.

1.4. Crediti Formativi Accademici (CFA)

L'Istituto aderisce al Sistema Europeo di accumulazione e Trasferimento dei Crediti formativi, ossia *European Credit Transfer and Accumulation System* (E.C.T.S.). Le attività formative che fanno capo ai corsi di studio attivati dall'Istituto danno luogo all'acquisizione di crediti ai sensi della normativa in vigore. Un credito corrisponde a venticinque ore di lavoro dello studente, comprensive dei tempi di frequenza delle lezioni, dei laboratori, dei seminari, delle esercitazioni e delle altre attività formative, dei tempi di studio 15 e comunque di impegno personale necessari per completare la formazione per il superamento dell'esame o di altre forme di verifica del profitto, nonché per la realizzazione di altre attività artistiche o formative. Gli ordinamenti didattici dei corsi di studio determinano, sulla base dei decreti ministeriali, la misura dei crediti corrispondenti alle varie attività previste per il conseguimento del titolo di studio.

Le tipologie delle attività formative sono:

- individuali;

- d'insieme o di gruppo;
- collettive teorico o pratiche;
- laboratori.

L'attività annuale media di uno studente impegnato a tempo pieno è stimata di norma in 60 CFA.

1.4.1. Riconoscimento crediti

I crediti corrispondenti a ciascuna attività formativa sono acquisiti dallo studente con:

- a) il superamento delle prove d'esame e delle altre forme di verifica del profitto al termine delle diverse attività formative contemplate nell'ordinamento didattico, ferma restando, ove prevista, la quantificazione del profitto;
- b) la partecipazione alle attività di produzione e di ricerca dell'Istituzione;
- c) lo svolgimento, anche esternamente al Conservatorio, di attività formative, artistiche, di ricerca e di tirocinio professionale a scelta dello studente;
- d) il superamento della prova finale.

Gli studenti che abbiano già compiuto attività formative contemplate nell'ordinamento didattico del corso di studio prescelto potranno ottenere il riconoscimento dei corrispondenti crediti su presentazione di specifica documentazione.

1.4.2. Conteggio crediti per media ponderata

Si precisa che la media ponderata è calcolata in modo automatico dal sistema ISIDATA in base ai voti conseguiti nelle diverse fasce delle discipline, ovvero di base, caratterizzanti e affini.

1.4.3. Regolamento accreditamento crediti e debiti

Il Regolamento per il riconoscimento di crediti e l'attribuzione di debiti definisce le modalità di riconoscimento delle attività e delle equipollenze e può essere consultato sul sito Istituzionale¹.

1.5. Doppia laurea: iscrizione contemporanea a due corsi di laurea

¹ Vd. <https://www.verdiravenna.it/istituto/regolamenti/>.

A seguito della Legge 12 aprile 2022, n. 33 e del Decreto Ministeriale 2 agosto 2022, n. 933, a partire dall'a.a. 2022/2023 è consentita la “doppia iscrizione”.

Il Decreto Ministeriale 2 agosto 2022, n. 933 prevede che gli studenti possono iscriversi contemporaneamente:

- a **due corsi di diploma accademico** di primo o di secondo livello o di perfezionamento o master se si differenzino per almeno i due terzi delle attività formative;
- a **un corso di diploma accademico e a un corso di perfezionamento o master, di dottorato di ricerca o di specializzazione**, o a un corso di dottorato di ricerca o di perfezionamento o master e a un corso di specializzazione;
- a **un corso di studio universitario e a un corso di studio presso le istituzioni dell'AFAM.**

In particolare, poi, l'articolo 4 del Decreto Ministeriale 2 agosto 2022, n. 933, prevede che: “**Nel caso di attività formative coincidenti in due corsi di studio AFAM diversi, il riconoscimento è concesso automaticamente agli studenti, anche in deroga agli eventuali limiti quantitativi previsti nei regolamenti didattici.** *Nel caso di riconoscimento parziale delle attività formative svolte in un corso di studio, la struttura didattica competente dell'altro corso di studio può promuovere l'organizzazione e facilitare la fruizione da parte dello studente di attività formative integrative al fine del pieno riconoscimento dell'attività formativa. Il mancato riconoscimento di crediti deve essere adeguatamente motivato”.*

2. Esame di ammissione

2.1. Modalità di esame e graduatorie

Tutti i Corsi di Diploma Accademico di Primo e Secondo Livello del Conservatorio sono a numero programmato, pertanto, l'ammissione agli studi è subordinata al superamento di un esame di ammissione che valuti le conoscenze e le capacità musicali dei candidati.

A seguito dell'esame di ammissione, per ogni call sarà stilata una graduatoria di merito dei candidati per ogni corso per l'ammissione agli studi nel limite dei posti disponibili.

Le informazioni relative alle prove richieste negli esami di selezione sono pubblicate sul sito Istituzionale:

www.verdiravenna.it .

Si ricorda che il superamento dell'esame di ammissione per possesso di requisiti ed abilità esecutive, non esclude la possibilità di attribuzione di debiti formativi relativi alle discipline non accertate o per le quali non si possiedono le certificazioni richieste nel percorso formativo precedente.

2.2. Accesso all'esame di ammissione

L'accesso all'esame di ammissione per i Corsi Accademici di Primo e Secondo Livello è descritto nella Guida ammissioni di cui al sito Istituzionale², oltre che nel Regolamento della contribuzione studentesca a.a. 2024-25³.

Il periodo di presentazione delle domande di ammissione all'esame di selezione è descritto nella Parte II del presente Manifesto.

3. Immatricolazione al primo anno

I candidati che, nella graduatoria stilata in seguito all'esame di selezione, risultino idonei e ammessi possono procedere all'immatricolazione seguendo la guida immatricolazioni di cui al sito istituzionale⁴. L'Immatricolazione deve avvenire entro 7 giorni dal momento della pubblicazione della graduatoria degli ammessi.

Per il contributo da versare, si prega di prendere visione del Regolamento in materia di contribuzione studentesca a.a. 2024-25⁵.

3.1. Documenti da allegare online per l'immatricolazione

a. Titolo di studio di accesso:

- *per gli studenti in possesso di titolo di studio italiano*: è sufficiente l'autocertificazione resa nella domanda di ammissione;
- *per gli studenti in possesso di titolo di studio estero*: il titolo di studio originale deve essere corredato di traduzione ufficiale in lingua italiana, nonché di legalizzazione e di dichiarazione di valore in loco, in stesura originale, a cura della rappresentanza diplomatica o consolare italiana

² Vd. <https://www.verdiravenna.it/iscriversi/ammissioni/>.

³ Vd. <https://www.verdiravenna.it/istituto/regolamenti/>.

⁴ Vd. <https://www.verdiravenna.it/studiare/come-fare-per/>.

⁵ Vd. <https://www.verdiravenna.it/istituto/regolamenti/>.

competente per territorio (per ulteriori informazioni ci si riferisca al sito www.studiare-in-italia.it);

Il Conservatorio Statale G.Verdi di Ravenna ha firmato una convenzione con l'Associazione CIMEA per i servizi valutativi e di verifica dei titoli esteri mediante l'utilizzo della piattaforma Diplome-Cimea.

In CIMEA sarà attivo un servizio dedicato ai candidati ai corsi di studio del Conservatorio che siano in possesso di titolo estero riconoscibile in Italia affinché possano richiedere Attestati di Comparabilità e/o Attestati di Verifica dei titoli esteri.

CIMEA rilascerà i propri Attestati di Comparabilità e di Verifica direttamente all'interno del Wallet digitale e personale del candidato, creando un sistema di gestione dei titoli di studio decentralizzato, trasparente, certificato e immutabile, tale da consentire al candidato di condividere i propri dati in modo semplice, veloce e sicuro.

<https://cimea.diplo-me.eu/verdirav/#/auth/register>

- *per i cittadini non comunitari residenti all'estero*: la copia della ricevuta dell'istanza di permesso di soggiorno rilasciata da Poste Italiane, accompagnata dalla copia del passaporto con lo specifico visto d'ingresso per motivi non turistici rilasciato dalla Questura, oppure la copia del permesso di soggiorno in corso di validità;
- b. l'attestazione del versamento della prima rata della quota di iscrizione (comprensiva di marca da bollo e quota assicurativa) per l'anno accademico a venire, fatta eccezione per gli studenti rientranti nelle casistiche elencate al vigente Regolamento in materia di Contribuzione studentesca;
- c. l'attestazione del versamento della tassa regionale per il diritto allo studio universitario;
- d. l'eventuale attestazione ISEE per le prestazioni relative al Diritto allo studio universitario, di cui al Regolamento in materia di contribuzione studentesca;

Per i laureati o diplomati presso Università e Istituzioni AFAM italiane che si immatricolano per il conseguimento di un ulteriore Titolo Accademico:

- e. l'autocertificazione con l'indicazione del titolo conseguito, degli esami sostenuti e del titolo della tesi discussa;
- f. l'eventuale domanda di equipollenza degli esami;
- g. l'eventuale richiesta della qualifica di studente impegnato a tempo parziale.

IV Iscrizioni.

1. Iscrivarsi ad anni successivi al primo

1.1. Iscrizioni anni successivi

L'iscrizione agli anni successivi al primo andranno effettuate on-line dal 26 maggio al 31 luglio seguendo le istruzioni di cui all'apposita guida⁶.

Per entrare è necessario utilizzare le proprie credenziali.

Non sono tenuti a presentare la domanda di iscrizione:

- gli studenti che abbiano presentato domanda di sospensione per due anni o di interruzione della carriera;
- gli studenti diplomandi, vale a dire coloro che nell'anno accademico corrente abbiano ottemperato a tutti gli obblighi di frequenza e intendano sostenere la prova finale entro la terza sessione (febbraio/marzo dell'anno successivo).

Nel caso di mancato conseguimento del titolo entro la terza sessione (febbraio/marzo), gli studenti saranno tenuti a presentare la domanda di iscrizione online al I anno Fuori Corso e a versare i contributi di iscrizione di cui al Regolamento della contribuzione studentesca. Tali importi saranno aumentati con le maggiorazioni per i pagamenti effettuati oltre i termini, previste nel sopracitato Regolamento. Dal trentunesimo giorno l'iscrizione decade.

Il periodo di presentazione della domanda di rinnovo iscrizione va dal 26 maggio al 31 luglio.

Il Direttore può concedere deroghe ai termini indicati sopra fino al 15 ottobre successivo a condizione che le istanze relative siano adeguatamente motivate e non comportino pregiudizio all'organizzazione didattica e amministrativa. Decorso tale termine, non sarà più possibile tenere conto dell'iscrizione ai fini dell'attivazione degli insegnamenti e laboratori relativi all'anno accademico.

⁶ Vd. <https://www.verdiravenna.it/studiare/come-fare-per/> .

2. Iscrivarsi a singole attività formative

Ai sensi dell'art. 37 del Regolamento Didattico, è consentito a chi sia in possesso di diploma di scuola media superiore, iscriversi a corsi singoli di Alta Formazione e sostenere le relative prove d'esame per conseguire regolare attestazione dei crediti acquisiti. L'attivazione del corso singolo non può costituire aggravio di spesa per il bilancio dell'Istituto.

I candidati devono sostenere una prova di ammissione. Le domande di iscrizione devono essere presentate di norma entro il 31 ottobre. I costi per la frequenza sono disciplinati dal Regolamento per la contribuzione studentesca in vigore.

3. Studenti internazionali: come prepararsi all'iscrizione

Per quanto attiene le procedure per l'ingresso, il soggiorno e l'immatricolazione degli studenti stranieri / internazionali ai corsi AFAM si può consultare il *link* <https://www.studiare-in-italia.it/studentistranieri/>.

Ai sensi della **nota Miur n. 13144 del 22 maggio 2020**, è previsto che i corsi di lingua italiana, organizzati dalle Università e dalle Istituzioni AFAM, dovranno essere somministrati per un periodo ricompreso tra i 10 e gli 11 mesi. A tal proposito si rammenta che il corso di lingua italiana dovrà offrire almeno 100 ore/mese con frequenza obbligatoria, indispensabile al conseguimento almeno del livello B1 con l'obbligo che diventi almeno un livello B2, secondo il Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue - entro l'anno successivo.

Gli studenti stranieri che presentano domanda di ammissione all'Istituto per i Corsi Accademici di I e II Livello, nel caso non siano provvisti di certificazione di conoscenza della lingua italiana pari o superiore al livello B2, dovranno effettuare un test di ammissione, che può avere uno dei seguenti esiti:

- idoneo;
- ammesso con debito;
- non idoneo.

Gli studenti non idonei non potranno essere ammessi.

Gli studenti ammessi con debito, per accedere ai corsi appartenenti alle aree delle discipline analitico-teorico-pratiche, musicologiche, compositive, linguistiche, dovranno essere in possesso di una certificazione di competenze linguistiche di livello B2 o avere ottenuto, in una sessione di esami successivi, l'idoneità linguistica.

L'Istituto predispone le seguenti attività per il raggiungimento del livello di competenze linguistiche necessarie per l'ottenimento della certificazione B2 e per l'acquisizione della terminologia specifica relativa alle discipline insegnate:

1. **Convenzione con la società ITINERA s.r.l.** per la gestione del progetto *Turandot*, per consentire agli studenti stranieri ammessi con riserva all'esame di italiano di fare obbligatoriamente un corso di lingua italiana a pagamento e un successivo esame di lingua.

4. Studenti fuori corso

Lo studente che, pur avendo completato gli anni di iscrizione, non abbia maturato i CFA sufficienti per essere ammesso a sostenere la prova finale potrà usufruire di ulteriori anni accademici per completare il percorso formativo assumendo la qualifica di studente fuori corso. Lo studente che non concluda il corso di studi entro il doppio della durata dei corsi è dichiarato decaduto. È altresì dichiarato decaduto lo studente che al termine del terzo anno del corso di primo livello e del secondo anno del corso di secondo livello non abbia acquisito i crediti relativi al primo anno di corso.

5. Studenti a tempo parziale

Per gli studenti impegnati a tempo pieno negli studi la durata dei corsi accademici di primo livello è di norma di tre anni, mentre la durata regolare dei corsi accademici di secondo livello è di due anni dopo il diploma di primo livello.

Gli studenti possono richiedere l'attivazione del piano di studi a tempo parziale dal 26 maggio al 31 luglio compilando l'apposito modulo che verrà fornito dalla Segreteria Didattica. In tal caso, possono essere previsti corsi di durata superiore, comunque non oltre il doppio della durata normale e il numero di crediti sarà ridimensionato rispetto alla totalità dei CFA previsti nel piano di studi a tempo pieno. Salvo diversa opzione all'atto dell'immatricolazione, lo studente è considerato come impegnato a tempo pieno. Il passaggio da un regime d'impegno all'altro deve comunque essere richiesto e approvato dagli organi competenti.

La riduzione dei CFA presuppone la possibilità di sostenere parziali di esami da completarsi nell'anno accademico successivo per ottenere la verbalizzazione dell'esame per intero.

6. Obblighi di frequenza

Le disposizioni sugli obblighi di frequenza, sono stabilite dall'art. 10 del D.P.R. 112/2005 in misura non inferiore all'80 per cento della totalità delle attività formative, con esclusione dello studio individuale. I Regolamenti di corso disciplinano le specificità in merito alla frequenza e a eventuali modalità compensative.

V Giovani talenti.

Il Conservatorio organizza attività formative destinate ai “*Giovani talenti*”, ossia allievi dotati di particolari e spiccate attitudini e capacità artistiche e musicali, ma ancora non in possesso di un Diploma di scuola secondaria superiore (requisito minimo per l’iscrizione corsi di Diploma accademico di I livello, ex articolo 7 del D.P.R. 212/2005) e iscritti a un anno scolastico precedente al terzo anno della scuola secondaria superiore, in ottemperanza delle normative vigenti in materia, attuate mediante apposito Regolamento.

I corsi per i “Giovani talenti” prevedono una lezione settimanale di strumento (60 minuti, per 27 lezioni annue, da novembre a ottobre) ed eventuali ulteriori attività formative, assegnate tenendo conto delle peculiarità dell’allievo, del suo livello di preparazione e della contemporanea frequenza di un’altra scuola. Per quanto non espressamente previsto nel presente Manifesto si rimanda al Regolamento per Giovani talenti (approvato con delibera del CdA n. 25 del 30/10/2019 avente ad oggetto “Approvazione Regolamenti interni di Istituto” (in atti prot. n. 1954 del 30/10/2019)).

VI Tasse A.A. 2024/2025.

Per quanto riguarda le tasse dell'Istituto si rimanda al Regolamento della contribuzione studentesca a.a. 2024-25⁷ consultabile al seguente link <https://www.verdiravenna.it/iscrivarsi/tasse-ed-esoneri-ammissioni/>

⁷ <https://www.verdiravenna.it/istituto/regolamenti/> .

VII Servizi agli studenti e diritto allo studio: Borse di studio e Collaborazioni a tempo parziale degli studenti.

I servizi agli studenti e il diritto allo studio sono garantiti dalla Fondazione Flaminia, un ente di diritto privato nato con l'obiettivo di sostenere il decentramento dell'Università di Bologna a Ravenna e in Romagna e che da anni comprende anche le Istituzioni AFAM, elargendo borse di studio, attivando tirocini formativi, facilitando l'incontro tra i laureati e il mondo del lavoro e offrendo sostegno all'attività didattica e di ricerca dei corsi universitari ravennati mediante convegni e iniziative culturali.

La Fondazione offre l'**University Card**: si tratta di una carta che dà diritto a sconti per gli studenti del Campus di Ravenna in tutti gli esercizi convenzionati. Ha durata triennale, è nominativa e gratuita ed è destinata a tutti gli studenti, senza limiti di età, iscritti al Conservatorio Statale "G. Verdi" di Ravenna (*link*: <https://www.fondazioneflaminia.it/studenti/servizi-e-tempolibero/university-card/>).

La stessa Flaminia mette a disposizione anche l'**Assistenza sanitaria gratuita per gli studenti fuori sede** in virtù della Convenzione in essere tra il Comune di Ravenna, Fondazione Flaminia e Ausl della Romagna. Gli studenti del campus di Ravenna potranno beneficiare del servizio di assistenza medico generica gratuita nell'ambito territoriale di Ravenna dell'Azienda USL della Romagna, senza dover rinunciare al medico di medicina generale del proprio luogo di residenza. Tutti gli oneri di spesa sostenute dall'Azienda UsI della Romagna saranno infatti a carico di Fondazione Flaminia che, in questo modo, contribuirà in maniera diretta alla tutela della salute degli studenti iscritti al Campus di Ravenna (*link*: <https://www.fondazioneflaminia.it/studenti/servizi-e-tempolibero/assistenza-sanitaria-gli-studenti-sede/>).

La Fondazione Flaminia prevede inoltre la possibilità per gli studenti fuori sede di ottenere **posti alloggio in appartamenti** situati nel Comune di Ravenna, vicino alla sede Istituzionale. Essa gestisce infatti 16 appartamenti (quattro in via Le Corbusier, in convenzione con il Comune di Ravenna, e dodici in via Nino Bixio) che sono assegnati agli studenti del Campus di Ravenna tramite Bando. Gli studenti idonei a partecipare alla predetta procedura di assegnazione dei posti alloggio sono coloro i quali non siano residenti nel Comune di Ravenna e nei Comuni compresi nella Provincia di Ravenna (ad eccezione del Comune di Casola Valsenio) e siano iscritti ad un regolare anno di corso o al 1° anno fuori corso del Triennio Accademico di I livello o del Biennio Accademico di II livello, o intendano effettuare l'iscrizione al primo anno dei medesimi corsi per l'anno accademico corrente, presso l'Istituto Superiore di Studi Musicali "Giuseppe Verdi" di Ravenna (*link*: <https://www.fondazioneflaminia.it/studenti/appartamenti/>).

1. ER.GO: Diritto allo studio e Borse di studio

Gli studenti che si iscrivono per la prima volta al Conservatorio dovranno provvedere al pagamento della prima rata di tasse e contributi, compresa la tassa regionale per il diritto allo studio universitario ER.GO e l'imposta di bollo. Tuttavia, per gli iscritti ai corsi accademici di I e II livello dell'Istituto è prevista la possibilità di presentare apposita domanda per ottenere i benefici ER.GO.

Il diritto all'esonero totale è subordinato alla conferma da parte dell'ER.GO., mediante pubblicazione sul sito Internet www.er-go.it (consultabili integralmente alla voce "Dossier Studente"), delle graduatorie definitive dei beneficiari e degli idonei non beneficiari, del conferimento della borsa di studio o dello status di studente idoneo non beneficiario.

Una volta ricevuta conferma, il Conservatorio provvederà d'Ufficio, entro un mese dalla pubblicazione delle graduatorie definitive, al rimborso delle somme versate dagli studenti, ad eccezione della tassa ER.GO. al cui rimborso provvede direttamente la stessa Azienda regionale mediante erogazione della borsa di studio.

Gli studenti che si iscrivono al Conservatorio ad anni successivi rispetto al primo, in possesso dei requisiti di idoneità per il conseguimento della borsa di studio ER.GO, i quali presentino domanda di partecipazione al bando per l'assegnazione dei suddetti benefici entro la data di scadenza, sono esonerati dal pagamento sino alla pubblicazione delle graduatorie definitive.

2. Collaborazioni degli studenti

La finalità principale dell'Istituto per l'A.A. 2024/2025 è quella di offrire diversi servizi agli studenti iscritti.

Per coloro i quali presentino particolari condizioni di merito, vi è l'opportunità di svolgere attività di collaborazione presso la sede Istituzionale, della durata massima di 100 ore ciascuna, per l'attività di accompagnamento al pianoforte delle classi di canto o di strumento al fine del regolare proseguimento e svolgimento dell'attività didattica e produttiva, in ottemperanza dell'art. 11 del D.lgs. 68/2012.

VIII Tirocini.

L'Istituto può attivare diverse tipologie di Tirocini:

- Tirocini per gli studenti del biennio accademico;
- Tirocini curriculari interni o con soggetti esterni (in quest'ultimo caso sulla base di apposita Convenzione) in autonomia o su richiesta degli studenti esterni per particolari esigenze formative.

Lo stesso è soggetto ospitante di tirocini curriculari in convenzione con UNIBO, oltre che con il Comune di Ravenna per le attività di Tirocinio in ingresso da altre istituzioni AFAM.

IX Trasferimenti: in entrata e in uscita.

1. Trasferirsi presso il Conservatorio Statale G.Verdi di Ravenna

Gli studenti che intendono trasferirsi presso il Conservatorio Statale G.Verdi di Ravenna devono sostenere l'esame di ammissione. La commissione preposta valuterà il riconoscimento totale o parziale dei crediti in precedenza acquisiti e l'eventuale debito formativo da assolvere.

Non sono accettate domande di trasferimento di studenti che debbano sostenere la sola prova finale per il conseguimento del titolo di studio o che abbiano sostenuto la sola prova di ammissione.

3. Cambiare corso all'interno del Conservatorio G.Verdi di Ravenna

Lo studente di un corso accademico di primo o di secondo livello può chiedere in qualunque anno di corso, con domanda inoltrata al Direttore, il passaggio ad altro corso di studio di corrispondente livello attivato presso il Conservatorio, con il riconoscimento totale o parziale dei crediti eventualmente già acquisiti ai fini del conseguimento del relativo titolo di studio.

La commissione responsabile del corso di studio al quale lo studente intende trasferirsi delibera circa il riconoscimento dei crediti conseguiti validi per il nuovo curriculum e indica l'anno in corso al quale lo studente è ammesso.

I crediti acquisiti, ma non riconosciuti validi ai fini del conseguimento del titolo di studio, rimangono comunque registrati nella carriera accademica dell'interessato.

I passaggi ad altri corsi di studio sono condizionati al superamento delle relative prove di ammissione.

Per ogni altra informazione si rimanda al Regolamento didattico ([link. https://www.servizi2.isidata.net/AmministrazioneTrasparente/docindex/?CIP=RACO&IDCAT=3&QR=ptLiv3](https://www.servizi2.isidata.net/AmministrazioneTrasparente/docindex/?CIP=RACO&IDCAT=3&QR=ptLiv3)).

X Ripresa e interruzione degli studi.

1. Riprendere gli studi

Nel periodo di interruzione o di sospensione degli studi, lo studente non è tenuto al versamento delle tasse e dei contributi. L'importo da versare all'atto della ripresa degli studi è stabilito dal Consiglio di amministrazione.

2. Sospendere gli studi

Lo studente che non rinnova l'iscrizione, conserva la possibilità di accedere nuovamente, su apposita domanda, al corso di studi per l'anno in corso successivo all'ultimo frequentato, entro i successivi tre anni accademici relativamente al corso accademico di primo livello, entro i successivi due anni accademici relativamente al corso accademico di secondo livello, fatte salve le verifiche dei crediti acquisiti, l'effettiva disponibilità del posto e l'avvenuta regolarizzazione della propria posizione amministrativa.

Lo studente può richiedere la sospensione degli studi per uno o più anni accademici per iscriversi e frequentare corsi di studio presso istituti di pari grado italiani o esteri. La sospensione può essere concessa dal Direttore sentito il Consiglio accademico.

3. Rinuncia agli studi

Lo studente può rinunciare in qualsiasi momento al proseguimento della propria carriera, manifestando in modo esplicito la propria volontà con un atto scritto. La rinuncia è irrevocabile, tuttavia essa non esclude la possibilità di una nuova immatricolazione anche al medesimo corso di studio.

4. Decadenza degli studi

Lo studente che non concluda il corso di studi entro il doppio della durata dei corsi è dichiarato decaduto. È altresì dichiarato decaduto lo studente che al termine del terzo anno del corso di primo livello e del secondo anno del corso di secondo livello non abbia acquisito i crediti relativi al primo anno di corso.

XI Servizi di supporto alla didattica, modalità esami e prova finale.

1. Segreteria didattica

Per i contatti della Segreteria d'Istituto si rimanda al *link* del sito web Istituzionale:
<http://www.istitutoverdi.ra.it/Contatti> .

2. Esami e iscrizioni online agli esami

Gli esami di profitto e ogni altro tipo di verifica soggetta a registrazione possono essere sostenuti, solo successivamente alla conclusione dell'insegnamento, dallo studente che abbia ottenuto le eventuali attestazioni di frequenza e rispettato le propedeuticità richieste dai singoli ordinamenti; lo stesso deve essere altresì in regola con il versamento delle tasse e dei contributi.

La segreteria renderà note le modalità di prenotazione online degli esami mediante l'assegnazione di specifiche credenziali.

3. Prova finale

Il titolo di studio è conferito previo superamento della prova finale.

La prova finale ha la funzione di evidenziare le competenze acquisite dal candidato durante il percorso formativo.

Lo studente è ammesso a sostenere la prova finale dopo avere maturato tutti i crediti previsti dal piano degli studi.

La Prova finale è di norma costituita da una parte interpretativa-esecutiva o compositiva svolta nell'indirizzo caratterizzante del corso di studi e dalla discussione di un elaborato di adeguato valore artistico-scientifico.

Le modalità di svolgimento e di valutazione della prova finale sono disciplinate nei regolamenti dei corsi di studio.

4. Diploma supplement

L'Istituto rilascia, come supplemento al diploma, un certificato che riporta, secondo modelli conformi a quelli adottati dai paesi europei, le principali indicazioni relative al curriculum seguito dallo studente per conseguire il titolo stesso.

5. *Assicurazione per gli studenti*

Gli studenti sono tenuti alla corresponsione della quota assicurativa annuale per infortuni, responsabilità civile e tutela legale, di cui all'ALLEGATO 1 del Regolamento per la contribuzione studentesca dell'Istituto

<https://www.servizi2.isidata.net/AmministrazioneTrasparente/docindex/?CIP=RACO&IDCAT=5&QR=>

6. *Rete wi-fi*

La sede del Conservatorio è dotata di libera connessione *wireless* Emilia-Romagna, il cui accesso è gratuito e di postazioni per lo studio con collegamento alla rete internet.

7. *Biblioteca*

Gli orari della Biblioteca sono disponibili al seguente *link*:
<http://www.istitutoverdi.ra.it/Argomenti/Biblioteca2> .

8. *Informativa sui dati personali*

I dati personali sono utilizzati dall'Istituto, che ne è titolare per il trattamento, nel rispetto dei principi di protezione dei dati personali stabiliti dal Regolamento GDPR 2016/679, D.lgs. 196/03 modificato dal D.lgs. 101/18.

MODALITÀ E FINALITÀ DEL TRATTAMENTO DATI

La informiamo che i dati verranno trattati con il supporto dei seguenti mezzi: Mista-elettronica e cartacea con le seguenti finalità:

- Erogazione servizi di istruzione;
- Attività didattica, iscrizione e gestione della carriera all'interno dell'Istituto;
- Iscrizione ai Corsi;
- Iscrizione agli esami;
- Organizzazione di concerti e progetti didattico/artistici;
- Organizzazione di seminari e masterclass;

- Adempimenti contabili e fiscali;
- Organizzazione archivio istituzionale e storico;
- Gestione di obblighi previsti da leggi, regolamenti e normativa nazionale e comunitaria, nonché da disposizioni impartite da autorità a ciò legittimate dalla legge e da organi di vigilanza e controllo;
- Attività compositive ed editoriali;

Inoltre, su rilascio del **consenso** informato per le seguenti finalità:

- invio di comunicazioni per eventi e concerti e in generale manifestazioni in cui l'Istituto è parte a mezzo posta elettronica, da parte del Conservatorio Statale G.Verdi di Ravenna
- Consenso al trattamento invio newsletter.
- Consenso al trattamento di dati particolari (sensibili);

L'eventuale rifiuto nel consentire il trattamento dei dati comporta l'impossibilità di usufruire del servizio richiesto dallo studente.

BASE GIURIDICA

Il conferimento dei dati è obbligatorio per tutto quanto è richiesto dagli obblighi legali e contrattuali e pertanto l'eventuale rifiuto a fornirli in tutto o in parte può dar luogo all'impossibilità di fornire i servizi richiesti.

L'Istituto tratta i dati facoltativi degli utenti in base al consenso, ossia mediante l'approvazione esplicita della presente policy privacy e in relazione alle modalità e finalità di seguito descritte.

CATEGORIE DI DESTINATARI

Ferme restando le comunicazioni eseguite in adempimento di obblighi di legge e contrattuali, tutti i dati raccolti ed elaborati potranno essere comunicati esclusivamente per le finalità sopra specificate alle seguenti categorie di interessati:

a. Eventuali comunicazioni istituzionali, al fine di perseguire le finalità esplicitate nello Statuto, effettuate tramite materiale testuale/foto/audio/video su mezzi di comunicazione elettronici (ad es. via internet) o tradizionali inerenti alle attività/iniziativa gestite dall'organizzazione che possono contenere dati ed immagini/video/audio raffiguranti esplicitamente l'interessato raccolti ad esempio anche mediante interviste, narrazione di case studies, eventi, etc

b. Eventuale comunicazione dei dati soggetti pubblici, privati o associazioni che ne facciano richiesta finalizzata all'orientamento lavorativo, formativo, all'inserimento professionale (ad esempio mediante proposte di lavoro) e/o allo svolgimento di attività, concorsi, audizioni, etc nel settore musicale;

PERIODO DI CONSERVAZIONE

I dati obbligatori ai fini contrattuali e contabili sono conservati per il tempo necessario allo svolgimento del rapporto amministrativo. Per la carriera scolastica i dati verranno conservati per la creazione di archivio storico istituzionale. I Dati personali che non necessitano di conservazione a finalità raggiunta verranno trasformati in forma anonima per fini statistici o cancellati ed eliminati.

DIRITTI DELL'INTERESSATO

Ai sensi del Regolamento europeo 679/2016 (GDPR) e della normativa nazionale, l'interessato può, secondo le modalità e nei limiti previsti dalla vigente normativa, esercitare i seguenti diritti:

- richiedere la conferma dell'esistenza di dati personali che lo riguardano (diritto di accesso);
- conoscerne l'origine;
- riceverne comunicazione intelligibile;
- avere informazioni circa la logica, le modalità e le finalità del trattamento;
- richiederne l'aggiornamento, la rettifica, l'integrazione, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima, il blocco dei dati trattati in violazione di legge, ivi compresi quelli non più necessari al perseguimento degli scopi per i quali sono stati raccolti;
- diritto di limitazione e/o di opposizione al trattamento dei dati che lo riguardano;
- diritto di revoca;
- diritto alla portabilità dei dati;
- nei casi di trattamento basato su consenso, ricevere i propri dati forniti al titolare, in forma strutturata e leggibile da un elaboratore di dati e in un formato comunemente usato da un dispositivo elettronico;
- il diritto di presentare un reclamo all'Autorità di controllo.

Titolare del trattamento dei Suoi dati personali è il Conservatorio Statale Giuseppe Verdi, c.f. 92088450397.

Responsabile del trattamento dei suoi dati è il Direttore, direttore@verdiravenna.it.

La presente privacy policy può subire modifiche nel tempo – anche connesse all'eventuale entrata in vigore di nuove normative di settore, all'aggiornamento o erogazione di nuovi servizi ovvero ad intervenute innovazioni tecnologiche – per cui lo studente è invitato a consultare periodicamente il sito Istituzionale.

XII Internazionalizzazione.

1. Studiare all'estero: programma Erasmus+

Attualmente è in preparazione il nuovo bando per gli studenti in uscita (*outcoming*).

Inoltre, per quanto attiene l'Internazionalizzazione dell'Istituto, risultano essere attivi accordi bilaterali consultabili sul sito Istituzionale.

Per ogni eventuale aggiornamento si rimanda al *link* del sito web d'Istituto <http://www.istitutoverdi.ra.it/Argomenti/Relazioni-internazionali>.